

Совет Безопасности

Distr.: General
1 October 2020
Russian
Original: English

Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Доклад Генерального секретаря

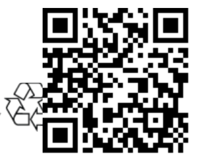
I. Введение и первоочередные задачи Миссии

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и просил меня через регулярные интервалы представлять доклады об осуществлении ее мандата. В докладе освещаются деятельность МООНК и связанные с ней события за период с 16 марта по 15 сентября 2020 года.

2. Первоочередные задачи Миссии по-прежнему заключаются в содействии обеспечению безопасности, стабильности и уважения прав человека в Косово и регионе. В интересах достижения своих целей МООНК поддерживает конструктивное взаимодействие с Приштиной и Белградом, всеми общинами в Косово и региональными и международными субъектами. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Силы для Косово продолжают выполнять свои функции в рамках резолюции 1244 (1999). Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово сохраняет свое присутствие в Косово в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 26 ноября 2008 года (S/PRST/2008/44) и моим докладом от 24 ноября 2008 года (S/2008/692). С Миссией тесно сотрудничают учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций.

II. Основные события в сфере политики и безопасности

3. Народ и институты Косово столкнулись с рядом пересекающихся и взаимосвязанных вызовов. Тяжелейшим из них стал кризис, вызванный пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая не только отразилась на состоянии здоровья населения, но и породила серьезные экономические, социальные и политические трудности. Во второй половине отчетного периода распространение вируса ускорилось, что привело к смертям и к потере источников дохода по всей территории Косово и серьезно подорвало способность государственных учреждений противостоять кризису. Пандемия COVID-19 сопровождалась политическим кризисом: правительство во главе с премьер-министром Альбином Курти из Движения за самоопределение («Ветевендосье»),



сформированное всего двумя месяцами ранее, было отстранено от власти в результате вынесения ему вотума недоверия по инициативе партнера «Ветевендосье» по коалиции — Демократической лиги Косово. Еще больше политическая ситуация в Приштине осложнилась после того, как Специализированная прокуратура объявила о предъявленных президенту Косово Хашиму Тачи и лидеру его бывшей партии, Демократической партии Косово, Кадри Весели в Гааге официальных обвинениях в военных преступлениях и преступлениях против человечности. Эти события и проблемы привели к еще большей дестабилизации политической ситуации и обстановки в плане безопасности в Косово в то время, когда усилия мирового сообщества были направлены на борьбу с пандемией и сдерживание ее распространения.

4. Как раз в то время, когда из Косово начали поступать первые сообщения о подтвержденных случаях заболевания COVID-19, 18 марта Демократическая лига Косово вышла из коалиции с партией «Ветевендосье», набравшей на выборах в октябре 2019 года большинство голосов, и выступила с предложением о вынесении вотума недоверия правительству Альбина Курти, сформированному «Ветевендосье», и в конечном итоге добилась этого. Напряженность в отношениях между партиями усиливалась и широкое освещение получили публичные разногласия, в том числе в отношении призывов к безусловной отмене 100-процентной пошлины на ввоз товаров из Сербии и Боснии и Герцеговины, введенной в 2018 году прежним правительством во главе с тогдашним премьер-министром Рамушем Харадинаем. После того как г-н Курти отправил в отставку министра внутренних дел и первого заместителя председателя Демократической лиги Косово, обвинив его в том, что тот открыто выступил против мер, введенных правительством в связи со вспышкой COVID-19, Демократическая лига Косово вышла из коалиции, квалифицировав этот шаг главы правительства как неприемлемое нарушение коалиционного соглашения с «Ветевендосье».

5. 25 марта 82 из 120 депутатов Ассамблеи проголосовали в поддержку вынесения вотума недоверия правительству Альбина Курти. В ответ г-н Курти и его партия призвали немедленно назначить дату новых выборов. Однако после консультаций с большинством политических партий президент Тачи пришел к выводу, что большая их часть выступает за формирование нового правительства. 30 апреля, после того как партия «Ветевендосье» так и не отреагировала на неоднократные просьбы президента Тачи о выдвижении альтернативной кандидатуры на пост премьер-министра, он предложил Демократической лиге Косово как партии, занявшей на предыдущих выборах второе место по числу набранных голосов, сформировать новое правительство. Партия «Ветевендосье» обжаловала это предложение в Конституционном суде Косово, который 28 мая поддержал решение президента Тачи. На фоне продолжающихся протестов со стороны «Ветевендосье» и широкого общественного недовольства политическими потрясениями во время чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения Ассамблея 3 июня минимальным перевесом голосов утвердила назначение нового состава правительства во главе с заместителем председателя Демократической лиги Косово Авдуллой Хоти.

6. Новое правительство пользуется поддержкой большинства членов Ассамблеи в один голос и состоит из представителей ряда менее влиятельных партий косовских албанцев, включая «Альянс за будущее Косово» и «Инициативу по Косово» , а также партии косовских сербов «Сербский список» и партий, представляющих другие немажоритарные общины. По сравнению с предыдущим правительством кабинет премьер-министра Хоти несколько шире по составу: теперь в него входят 4 заместителя премьер-министра и 16 министров (15 в предыдущем составе), в том числе 3 женщины (5 в предыдущем составе).

7. Приступив к исполнению своих обязанностей, новое правительство определило своими приоритетными задачами реагирование на пандемию и содействие экономическому восстановлению, борьбу с преступностью и коррупцией, развитие диалога с Белградом и дальнейшие шаги в направлении европейской интеграции. Кроме того, оно отменило нетарифные ограничения, включая симметричные меры, в отношении сербских товаров, которые были введены предыдущим правительством, возглавляемым «Ветевендосье», но указало, что они могут быть восстановлены, если в диалоге с Белградом не будет достигнут необходимый прогресс. Однако продолжающаяся внутриполитическая борьба привела к задержкам в принятии законодательных актов по борьбе с пандемией и смягчению ее экономических последствий. Новый закон о «предотвращении и борьбе с пандемией COVID-19» был наконец принят 14 августа, примерно через три месяца после того, как Конституционный суд рекомендовал незамедлительно внести в законодательство поправки, необходимые для обеспечения выполнения введенных правительством мер по сдерживанию распространения вируса. После ряда безуспешных — из-за отсутствия кворума — попыток в июле Ассамблея также ратифицировала пять международных финансовых соглашений с Всемирным банком, Европейским союзом и Европейским банком реконструкции и развития, предусматривающих, среди прочего, модернизацию налоговой и таможенной администрации Косово и принятие дополнительного закона о бюджете. В августе Ассамблея ратифицировала еще два финансовых соглашения, имеющих большое значение для экономического восстановления, а именно соглашение с Всемирным банком и кредитное соглашение с Европейским союзом о макрофинансовой помощи. Правительство внесло проект плана экономического восстановления после пандемии стоимостью в 1,2 млрд евро, который пока остается на рассмотрении Ассамблеи.

8. Специализированная прокуратура 24 июня объявила о представлении 24 апреля в Специализированный суд Косово обвинительного заключения по десяти пунктам в отношении президента Тачи, г-на Весели и других лиц. Им были предъявлены обвинения в военных преступлениях и преступлениях против человечности, включая убийства, насильственные исчезновения, преследование и пытки. В соответствии с применимыми правилами процедуры и доказывания обвинительное заключение должно быть рассмотрено и утверждено судьей предварительного производства Специализированного суда до конца октября. Прокуратура объяснила необходимость раскрытия информации о выдвинутых обвинениях заранее «неоднократными попытками как Хашима Тачи, так и Кадри Весели помешать и воспрепятствовать работе ССК [Специализированного суда Косово]». Комментируя заявление прокуратуры, премьер-министр Хоти призвал соблюдать правила процедуры Специализированного суда. Г-н Весели выступил с заявлением, в котором назвал «исключительно политическими» «истинные мотивы» Прокурора. Президент Тачи назвал обвинения «ложными», но пообещал покинуть пост, если обвинительное заключение будет официально подтверждено Специализированным судом.

9. В телевизионном обращении 18 июля президент Тачи охарактеризовал новое дело как «еще одно в череде обвинений, измышлений и фальсификаций, выдвигаемых на протяжении 21 года в отношении Освободительной армии Косово и борьбы народа Косово за свободу и суверенитет». Ассамблея между тем приняла не имеющую обязательной силы резолюцию о политическом и гражданском единстве в деле защиты ценностей народа Косово, в которой, среди прочего, содержится призыв «защитить освободительную войну ОАК» (Освободительная армия Косово), решить проблему пропавших без вести лиц и обеспечить торжество правосудия в интересах «всех жертв преступлений Сербии» и беспристрастность Специализированного суда. На оказание поддержки

потенциальным обвиняемым и членам их семей в бюджете Косово на 2020 год была утверждена сумма в размере около 20 млн евро. Кроме того, возобновилось обсуждение по ранее представленному законопроекту о «защите воинских ценностей Освободительной армии Косово», который не удалось принять в первом чтении 13 августа ввиду отсутствия кворума. Международные субъекты и местные правозащитные организации подвергли резкой критике положения этого законопроекта, отметив, что они могут нарушать свободу выражения мнений, а также другие основные права, гарантированные конституцией и международными нормами. Ассоциация ветеранов Освободительной армии Косово 14 августа обратилась к Ассамблее с просьбой о внесении изменений в Закон о Специализированном суде и Специализированной прокуратуре Косово с целью распространить их компетенцию на преступления, совершенные сербскими силами. Президент Тачи 24 августа обратился к Ассамблее с просьбой внести поправки в Конституцию с целью прояснить вопрос об истечении срока действия мандата Специализированного суда и Специализированной прокуратуры.

10. Эти события происходили на фоне продолжающихся в обществе споров и слухов относительно жизнеспособности коалиционного правительства, возглавляемого Демократической лигой Косово. Партия «Ветевендосье» 6 августа объявила о начале сбора подписей под обращением к Ассамблее с предложением о вынесении вотума недоверия правительству Хоти. Кроме того, политические деятели инициировали публичное обсуждение вопроса о выборах нового президента в случае, если президент Тачи уйдет в отставку до истечения срока своих полномочий в апреле 2021 года.

11. В отчетный период вновь обострилась политическая напряженность и обстановка в плане безопасности после того, как муниципалитет Дечан/Дечани возобновил, в обход положений применимого законодательства, работы по строительству транзитной дороги в Черногорию через специальную охранную зону монастыря Високи-Дечани. После возобновления в середине июля работ по ремонту дороги в специальной охранной зоне Рашка-Призренская епархия призвала правительство Косово и международное сообщество предотвратить новые посягательства на специальную охранную зону. Белград также выразил возмущение в связи с возобновлением строительных работ, и президент Сербии Александар Вучич попросил включить вопрос о специальных охранных зонах в повестку дня следующей сессии переговоров между Белградом и Приштиной, проводимых при содействии Европейского союза. После посещения муниципалитета премьер-министром Хоти 16 августа строительство было остановлено. 27 августа базирующиеся в Приштине представители Германии, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, посетившие район с миссией по установлению фактов в сопровождении официальных представителей Европейского союза, ОБСЕ и Сил для Косово, призвали правительство Косово соблюдать Закон о специальных охранных зонах и обеспечить исполнение решения Конституционного суда от 19 мая 2016 года, в котором Суд подтвердил право собственности Сербской православной церкви на соответствующие земельные участки. Тем не менее муниципалитет пока так и не обязался полностью прекратить незаконные дорожные работы.

12. В период действия введенных в связи с пандемией ограничительных мер — с середины марта и до конца мая — в общинах косовских сербов в Вуштри/Вучитрне, Новаке/Новаке, Призрене, Истоге/Истоке, Гилане/Гнилане и Обилике/Обиличе был зафиксирован рост числа преступных посягательств на их имущество и источники дохода. Мой Специальный представитель вместе с другими высокопоставленными международными представителями в Косово 1 мая выразил озабоченность по поводу увеличения числа таких инцидентов и

настоятельно призвал власти Приштины незамедлительно принять меры по обеспечению законности и охране правопорядка в этих районах, оперативно установить виновных и публично осудить подобные деяния.

III. Воздействие пандемии коронавирусного заболевания и борьба с ней

13. Несмотря на жесткие меры, принятые на ранних этапах борьбы с пандемией и позволившие на первых порах несколько сдержать распространение вируса, в начале июня ситуация стала ухудшаться, что совпало с началом постепенной отмены ограничений в целях возобновления нормальной экономической деятельности. В связи с резким ростом числа заболеваний в июле правительство вновь ввело ряд ограничений. В частности, был введен комендантский час, запрещены общественные собрания и установлено требование об обязательном ношении масок в закрытых общественных местах. Эти меры соблюдались плохо и не привели к сколько-нибудь значимому снижению темпов распространения инфекции. По данным на конец отчетного периода было зарегистрировано по меньшей мере 15 000 случаев заболевания COVID-19 и более 600 смертей. При поддержке международного сообщества в настоящее время предпринимаются усилия, в частности по расширению возможностей тестирования в Косово. Система общественного здравоохранения Косово во многих отношениях функционирует на пределе имеющихся возможностей, в том числе в плане наличия коек для пациентов с COVID-19, тестов, необходимого медицинского оборудования и численности квалифицированных специалистов по уходу и других медицинских работников. По состоянию на 9 сентября 2020 года примерно 11 процентов всех зарегистрированных случаев заболевания COVID-19 приходилось на медицинский персонал.

14. На эффективности мер по борьбе с пандемией в Косово сказалось также присутствие в районах преимущественного проживания косовских сербов медицинских учреждений, действующих при поддержке правительства Сербии. Хотя во многих конкретных случаях учреждения поддерживаемых Белградом и Приштиной систем вполне успешно сотрудничали друг с другом на рабочем уровне, такое сотрудничество не было систематическим. Обе системы в значительной мере смогли достичь практических договоренностей в отношении свободного перемещения образцов для тестирования, основных предметов медицинского назначения, персонала и пациентов. На ранних стадиях пандемии ограничительные меры, введенные органами здравоохранения, действующими при поддержке Приштины и Белграда, нередко различались, но со временем они приобрели более согласованный характер.

15. МООНК и учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжили свою работу во время пандемии, приняв меры по снижению риска, включая перевод сотрудников на удаленную работу. МООНК и Группа Организации Объединенных Наций по Косово продолжают тесно координировать свои усилия по обеспечению благополучия персонала и устойчивости функционирования, а также по оказанию поддержки местным органам власти и учреждениям. Мой Специальный представитель на раннем этапе определил в качестве одного из приоритетов усиление собственной медицинской службы для оказания помощи всем сотрудникам Организации Объединенных Наций на местах. Соответственно, МООНК была оснащена надежным оборудованием и средствами и укомплектована специалистами, необходимыми для лечения сотрудников Организации Объединенных Наций и их иждивенцев, за исключением наиболее сложных случаев, требующих медицинской эвакуации. Мой

Специальный представитель лично взаимодействовал с властями в Белграде и Скопье в целях заключения соглашений о медицинской эвакуации сотрудников Организации Объединенных Наций и их иждивенцев. МООНК и Группа Организации Объединенных Наций по Косово также сотрудничали с Национальным институтом здравоохранения в налаживании тестирования для сотрудников с симптомами. Однако в условиях повышенного спроса лабораторные мощности Института были загружены до предела, и Миссия заключила соглашения с другими местными лабораториями об организации тестирования с использованием методики полимеразной цепной реакции с обратной транскрипцией. По состоянию на конец отчетного периода среди сотрудников Организации Объединенных Наций и их иждивенцев было зарегистрировано 23 подтвержденных случая заболевания COVID-19, включая 17 случаев среди сотрудников МООНК и их иждивенцев (из которых 14 выздоровели, а еще 3 пока остаются на лечении) и 6 случаев среди сотрудников Группы Организации Объединенных Наций по Косово и иждивенцев (все выздоровели).

16. МООНК, действуя в тесной координации с Группой Организации Объединенных Наций по Косово, направляет имеющиеся ресурсы на поддержку медицинских учреждений и населения Косово, в первую очередь на содействие в удовлетворении неотложных потребностей наиболее уязвимых групп. Миссия переориентировала свою программную деятельность по многим направлениям с учетом необходимости реагирования на чрезвычайную ситуацию, сложившуюся в связи с пандемией COVID-19. Во все муниципалитеты Косово были поставлены продовольственные наборы и комплекты гигиенических средств, средства индивидуальной защиты и аппаратные средства для дистанционного обучения. По просьбе органов здравоохранения МООНК также предоставила предметы медицинского назначения и средства индивидуальной защиты Министерству здравоохранения, полиции и пожарным, Судебному совету Косово, исправительной службе Косово и другим ведомствам. МООНК приступила к реализации ряда проектов по работе с молодежью и женщинами, призванных дополнить усилия по борьбе с COVID-19, включая оказание поддержки приютам для жертв домашнего насилия в разных частях Косово и изготовление защитных лицевых экранов и их распространение среди медицинских работников.

17. Группа Организации Объединенных Наций по Косово оказывает ключевую поддержку правительству в его усилиях по борьбе с COVID-19, действуя под общим руководством координатора-резидента Организации Объединенных Наций и координируя усилия по оказанию чрезвычайной помощи в условиях пандемии. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) в тесной координации с другими учреждениями, представленными в составе Группы Организации Объединенных Наций по Косово, играет ведущую роль в оказании консультационной помощи и поддержки косовским учреждениям здравоохранения в борьбе с пандемией. В связи с ускорившимся в летние месяцы ростом заболеваемости ВОЗ направила в Косово дополнительные технические миссии и постоянных экспертов и оказала содействие в закупке необходимого оборудования, включая кислородные концентраторы и аппараты ИВЛ для отделений интенсивной терапии. Были привлечены эксперты для оказания поддержки в деле наращивания потенциала в области эпидемиологического надзора, информирования о рисках и противоинфекционной профилактики, а также ведения пациентов и организации тестирования. С марта члены Группы Организации Объединенных Наций по Косово оказали двустороннюю и многостороннюю помощь на сумму более 27 миллионов долларов США. Для повышения эффективности усилий правительства по борьбе с пандемией COVID-19 в июне Группа Организации Объединенных Наций по Косово завершила проведение оценки социально-экономического воздействия и представила межучрежденческий план ответных действий

в областях здравоохранения, социальной защиты, экономического восстановления и макроэкономического реагирования и в целях повышения социальной сплоченности и потенциала противодействия общин.

IV. Северное Косово

18. 16 июня мэр Северной Митровицы и председатель партии «Сербский список» Горан Ракич подал в отставку в связи с переходом на должность заместителя премьер-министра и министра по делам местного управления и администрации. По итогам совещания с представителями политических партий и Центральной избирательной комиссией 22 июня президент Тачи объявил о том, что ввиду обстоятельств, сложившихся в связи с COVID-19, дата проведения внеочередных местных выборов в Северной Митровице будет назначена не ранее октября 2020 года. 21 июня в Косово состоялось голосование на выборах в сербский парламент. Как и в предыдущие годы, когда имело место такое голосование, сбор голосов проводился под контролем ОБСЕ, хотя и в условиях усиленных санитарно-профилактических мер, в 20 населенных пунктах и на 140 избирательных участках в Косово и прошел без каких-либо происшествий в области безопасности и без серьезных нарушений.

19. В ходе совместной пресс-конференции, состоявшейся 2 апреля на главном мосту через реку Ибер/Ибар, мэры Северной и Южной Митровацы в сопровождении Командующего Силами для Косово Организации Североатлантического договора обратились к жителям обоих муниципалитетов с призывом соблюдать меры предосторожности для защиты от COVID-19. Это было первое совместное обращение двух мэров к общественности с октября 2018 года.

20. Министр внутренних дел Косово и генеральный директор полиции Косово 29 июля посетили муниципалитет Зубин-Поток, где большинство населения составляют косовские сербы, чтобы обсудить проблемы в области безопасности, с которыми муниципалитет столкнулся в условиях пандемии, включая необходимость улучшения координации усилий правоохранительных органов по борьбе с межмуниципальной и межобщинной организованной преступностью.

V. Нормализация отношений между Белградом и Приштиной

21. Продолжилась работа, направленная на возобновление проводимого при посредничестве Европейского союза диалога между Белградом и Приштиной, прерванного в ноябре 2018 года. 3 апреля Европейский союз назначил Специальным представителем по диалогу между Белградом и Приштиной и другим региональным вопросам на Западных Балканах Мирослава Лайчака. На Западнобалканском саммите 6 мая лидеры стран Европейского союза и Западных Балкан приветствовали это назначение, вновь подтвердив также стремление региона к евроинтеграции и его приверженность активизации усилий в поддержку политических, экономических и социальных преобразований в регионе. В июне г-н Лайчак совершил подготовительные поездки в Приштину и Белград, чтобы обсудить порядок проведения будущих встреч в рамках диалога.

22. Франция и Германия 10 июля организовали встречу в режиме видеоконференции с президентом Сербии Вучичем и премьер-министром Косово Хоти, после которой 12 июля под председательством Европейского союза состоялась еще одна виртуальная встреча обоих лидеров, ознаменовавшая официальное возобновление диалога, проводимого при содействии Европейского союза. После

этого 16 июля и 7 сентября при поддержке Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности и заместителя Председателя Европейской комиссии Жозепа Борреля и Специального представителя Лайчака состоялись очные встречи двух лидеров, а также встречи на уровне экспертов, в ходе которых обсуждались проблемы пропавших без вести и перемещенных лиц и вопросы экономического сотрудничества. Накануне встречи 7 сентября президент Вучич и премьер-министр Хоти выступили с совместным заявлением, в котором они подчеркнули, что они придают «самое первостепенное значение» интеграции в Европейский союз и продолжению диалога при посредничестве Европейского союза. Они также заявили о намерении удвоить усилия по дальнейшему выполнению требований Европейского союза в контексте принятых ими на себя соответствующих обязательств. Вместе с тем стороны вновь разошлись в своих оценках ожидаемых результатов диалога: Приштина настаивала на взаимном признании, тогда как Белград указывал на важность выполнения имеющихся соглашений.

23. На встрече, организованной 4 сентября в Вашингтоне при поддержке Соединенных Штатов, президент Вучич и премьер-министр Хоти подписали отдельные обязательства, в которых они договорились добиваться дальнейшей «нормализации отношений в экономической сфере». Согласно подписанным документам, Белград и Приштина обязались, среди прочего, выполнить условия договоренностей о восстановлении железнодорожного сообщения и строительстве автомагистрали и заняться, в сотрудничестве с правительством Соединенных Штатов, подготовкой технико-экономического обоснования проекта совместного использования озера Газиводе/Уймани как надежного источника водо- и энергоснабжения. Обе стороны договорились также о присоединении Косово к так называемой «мини-шенгенской» зоне, в которую уже входят Албания, Северная Македония и Сербия. Также по условиям подписанного документа Приштина и Белград обязались приостановить на один год проводимые ими кампании за признание и по отзыву признания Косово.

24. В апреле члены Региональной группы континентальной Европы в составе Европейской сети операторов систем магистральных линий электропередачи одобрили соглашение о подключении с Косовским оператором системы передачи и сбыта электроэнергии, позволяющее последнему присоединиться к региональной сети операторов в Европе. Соглашение, подписанное 30 июня, дает Косовскому оператору системы передачи и сбыта электроэнергии возможность выйти из регулируемого Сербией района в составе более крупного регионального «блока регулирования», в который также входят Северная Македония и Черногория, и функционировать в составе независимой зоны регулирования вместе с Албанией. Это решение также согласуется с условиями соглашения по энергетике, достигнутого Белградом и Приштиной в 2013 году при поддержке Европейского союза, в котором, среди прочего, предусматривалось, что Косовский оператор станет официальным оператором системы магистральных линий электропередачи для Косово.

VI. Возвращение перемещенных лиц, примирение, культурное наследие и межобщинные отношения

25. В отчетный период Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) зарегистрировало 189 случаев добровольного возвращения в места своего обычного проживания вынужденных переселенцев — представителей немажоритарных общин из других районов внутри и за пределами Косово. Среди вернувшихся было 102 женщины и

87 мужчин (116 косовских сербов, 22 косовских рома, 36 косовских египтян, 12 косовских албанцев и 3 косовских бошняка). Таким образом, общее число перемещенных лиц из немажоритарных общин, для которых за период с 2000 года были изысканы долговременные решения в Косово, составило 28 547 человек, включая 14 021 женщину и 14 526 мужчин (12 207 косовских сербов, 7670 косовских египтян и косовских ашкали, 3990 косовских рома, 1878 косовских бошняков, 1464 косовских горанца, 1294 косовских албанца, 21 косовский черногорец, 19 косовских турок и 4 косовских хорвата). На территории Косово остается 16 052 перемещенных лица (7404 женщины и 8648 мужчин), а в регионе Западных Балкан — 69 627 человек, нуждающихся в помощи в связи с перемещением. Большинство из приблизительно 200 000 перемещенных лиц из Косово, проживающих в регионе, находятся в Сербии.

26. 29 мая техническая рабочая группа в составе высокопоставленных представителей из Белграда, Подгорицы, Приштины и Скопье провела виртуальное совещание в рамках «Скопьевского процесса» — региональной инициативы, осуществляемой под совместным руководством УВКБ и ОБСЕ в целях содействия поиску долговременных решений для лиц, перемещенных из Косово. Участники рассмотрели ход выполнения ранее согласованных мероприятий и договорились о разработке планов действий по пяти основным направлениям, включая: a) имущественные права; b) безопасность, диалог и реинтеграцию; c) личные документы; d) управление данными; и e) планирование решений.

27. 28 марта Управление уполномоченного по языковой политике Косово опубликовало свой ежегодный доклад о соблюдении косовскими муниципалитетами требований Закона об использовании языков. Согласно содержащимся в нем выводам, немажоритарные общины в Косово по-прежнему испытывают трудности при обращении за судебной защитой, помощью в регистрации прав собственности и медицинской помощью по причине недоступности всех необходимых материалов и услуг на всех официальных языках. 15 апреля и 9 июня активисты гражданского общества, представляющие косовских сербов, обратились в Управление Уполномоченного по языковой политике с официальными жалобами по поводу несоблюдения косовскими учреждениями Закона об использовании языков при распространении информации о COVID-19.

28. 3 августа Международная организация по миграции (МОМ) вместе со своими местными партнерами приступила к осуществлению проекта по оценке и мониторингу потребностей в муниципалитете Гякова/Джяковица в целях улучшения доступа общин косовских рома, косовских ашкали и косовских египтян к информации о профилактических мерах в связи с COVID-19 и социальным услугам и сохранения их источников средств к существованию. Это первый из серии проектов, которые планируется реализовать в 12 косовских муниципалитетах к ноябрю 2020 года. УВКБ, МООНК и другие международные структуры продолжали оказывать общинам косовских ашкали, косовских египтян и косовских рома помощь в оформлении личных документов и урегулировании вопросов регистрации гражданского состояния, с тем чтобы они могли пользоваться государственными услугами. В рамках реагирования на кризис, вызванный пандемией COVID-19, Группа Организации Объединенных Наций по Косово активизировала поддержку, оказываемую общинам косовских рома, косовских ашкали и косовских египтян, в частности в областях питания и гигиены, здравоохранения, образования, оформления документов о гражданском состоянии и обеспечения социальной включенности, и постоянно отслеживала воздействие пандемии на положение этих общин в целях предоставления адресной помощи их членам, особенно женщинам и детям. В рассматриваемый период целевой фонд Организации Объединенных Наций для поддержки косовских ашкали, косовских египтян и косовских рома, пострадавших в результате отравления свинцом в

Косово, не получил ни одного взноса и был лишен возможности удовлетворять их насущные потребности.

VII. Верховенство права и права человека

29. В отчетный период прокуратура Косово представила обвинительные заключения, а судебные органы Косово вынесли решения по нескольким громким делам об организованной преступности и коррупции. В апреле 19 лицам, включая депутата Ассамблеи Косово и 3 бывших министров, были предъявлены официальные обвинения в злоупотреблении служебным положением или полномочиями в ходе приватизации Косовской энергетической компании в 2013 году. Кроме того, 23 апреля было подано обвинительное заключение в отношении пяти сотрудников косовской полиции, которым были предъявлены обвинения в организованной преступности, злоупотреблении служебным положением или полномочиями и контрабанде товаров. В мае Специальная канцелярия Обвинителя Косово представила обвинительное заключение в отношении семи лиц по статье об участии в организованной преступной деятельности, обвинив их в несанкционированной перевозке и продаже оружия и несанкционированной купле-продаже наркотических веществ. Еще 33 лицам Канцелярия предъявила официальные обвинения в злоупотреблении служебным положением или полномочиями, получении взяток, контрабанде товаров и несанкционированном владении оружием и его несанкционированном хранении.

30. В то же время местные организации гражданского общества продолжали сообщать о медленном прогрессе в борьбе с коррупцией и организованной преступностью, выражая обеспокоенность в связи с тем, что по таким делам часто выносятся мягкие приговоры. 23 июня Косовский институт права издал доклад, в котором отмечалось, что, как показали данные систематического мониторинга производства по 334 делам о коррупции и хода 1180 судебных слушаний за 2019 год, большинство дел о коррупции на высоком уровне и об участии представителей высших эшелонов в организованной преступной деятельности было либо закрыто в связи со снятием обвинений, либо прекращено решением стороны обвинения. 31 августа Прокурорский совет Косово также выпустил доклад, в котором была представлена оценка результатов работы органов прокуратуры по ведению дел за последние шесть лет. В докладе нашли подтверждение выводы Косовского института права о том, что в большинстве случаев заявления о случаях коррупции или участия в организованной преступности были отклонены или возбужденные в связи с ними расследования были прекращены.

31. Косовские суды также вынесли решения по ряду дел о военных преступлениях и связанных с ними преступлениях. В апреле Верховный суд вернул на повторное разбирательство дело бывшего высокопоставленного офицера Освободительной армии Косово, обвиняемого в преступлениях, предположительно совершенных в Сухареке/Сува-Реке в июне 1999 года. В том же месяце суд первой инстанции Приштины признал бывшего мэра Скендерая/Србицы виновным в совершении двойного побега из-под стражи в августе и сентябре 2015 года, когда он находился под судом по делу о военных преступлениях против гражданского населения. Он был приговорен к штрафу в размере 12 000 евро. 22 июня суд первой инстанции Призрена признал бывшего сотрудника югославской резервной полиции виновным в военных преступлениях против гражданского населения, совершенных в деревне Круша-э-Вогель/Мала-Круша в марте 1999 года, а именно в разграблении и уничтожении имущества, а также осквернении останков неизвестного числа неустановленных лиц, и приговорил его к 22 годам тюремного заключения.

32. В конце июня Прокуратура Сербии по военным преступлениям объявила о подаче обвинительного заключения в отношении косовского албанца, который был арестован и помещен под стражу в январе 2020 года в Белграде в связи с преступлениями, предположительно совершенными в деревне Рудице/Рудице, муниципалитет Клине/Клина, в июне и июле 1999 года. Впоследствии Высокий суд в Белграде вернул обвинительное заключение в Прокуратуру по военным преступлениям с просьбой о проведении дополнительного расследования.

33. МООНК продолжала оказывать содействие в установлении судьбы 1643 человек, все еще числящихся пропавшими без вести со времени косовского конфликта. 30 июня МООНК предоставила белградско-приштинской рабочей группе по делам лиц, пропавших без вести в связи с событиями в Косово, оборудование и техническую помощь в целях расширения возможностей Группы по координации усилий по сбору, обмену и обработке информации о пропавших без вести. В Международный день жертв насильственных исчезновений 30 августа мой Специальный представитель вновь заявил о намерении МООНК и впредь поддерживать усилия по установлению судьбы пропавших без вести лиц в Косово. Доступ к этой информации является одним из основных прав человека и важнейшим элементом укрепления доверия и примирения между общинами.

34. МООНК продолжала внимательно следить за развитием ситуации в области прав человека под воздействием пандемии COVID-19 и мер по ее сдерживанию, уделяя особое внимание положению представителей немажоритарных общин и уязвимых групп, включая женщин и девочек, пожилых людей, заключенных и лиц в состоянии перемещения, которые в несоразмерно большей степени страдают в условиях пандемии. В связи с сообщениями в ряде средств массовой информации, в которых раскрывались личные данные людей, находящихся в карантине, Управление омбудсмена Косово 4 апреля выступило с заявлением, в котором оно настоятельно призвало СМИ соблюдать Конституцию и законодательство о защите персональных данных. Мой Специальный представитель призвал все учреждения и заинтересованные стороны продолжать внимательно следить за ситуацией, чтобы пресекать возможные проявления стигматизации и дискриминации в контексте борьбы с COVID-19, и обеспечить всеохватный характер принимаемых в связи с пандемией мер с тем, чтобы никто не был забыт, и соблюдение прав пациентов на неприкосновенность частной жизни.

35. В рассматриваемый период группа по подготовке к созданию комиссии по установлению истины и примирению в Косово продолжила проводить открытые консультации с представителями гражданского общества, научных кругов и местных общин в разных частях Косово для обсуждения порядка функционирования и сферы компетенции такой комиссии. МООНК приняла участие в состоявшемся 8 июня виртуальном совещании, в ходе которого группа по подготовке представила соответствующим заинтересованным сторонам краткую информацию о ходе работы над проектом нормативного акта о комиссии и обзор его основных положений.

36. Косовские судебные власти продолжали преследовать лиц, подозреваемых в участии в военных действиях и террористической деятельности в других странах. В июне и июле Специальный департамент суда первой инстанции Приштины вынес обвинительные приговоры по делам семи женщин, входивших в группу лиц, репатриированных из Сирийской Арабской Республики в Косово в апреле 2019 года (см. S/2019/461). Суд приговорил каждую из них к двум годам лишения свободы условно и обязал их всех пройти курс психологического консультирования. Кроме того, Апелляционный суд опубликовал свои решения по делам трех мужчин из той же группы, увеличив для двух из них сроки наказания,

назначенные им нижестоящим судом, и подтвердив приговор, вынесенный в отношении третьего.

37. На фоне сообщений о том, что с введением мер по предупреждению распространения COVID-19 участились случаи применения насилия в отношении детей, 17 июля вступил в силу Закон о защите детей. В новом законе предусмотрены меры по защите детей от физического и психического насилия, жестокого обращения, эксплуатации, отсутствия заботы и других форм насилия, ставящих под угрозу их жизнь, безопасность, здоровье, образование или развитие. В законе закрепляется приоритет наилучшего обеспечения интересов ребенка в соответствии с международными стандартами и принципами Конституции.

VIII. Женщины и мир и безопасность

38. Правительственная комиссия Косово, отвечающая за проверку и признание статуса лиц, переживших сексуальное насилие в связи с конфликтом, в отчетный период получила 63 заявления, в результате чего общее число заявлений, полученных ею со времени ее создания в феврале 2018 года, возросло до 1303. На сегодняшний день потерпевшими официально признаны 846 заявителей (819 женщин и 27 мужчин), а 262 заявления (от 224 женщин и 38 мужчин) были отклонены.

39. С наступлением пандемии COVID-19 начался устойчивый рост числа случаев домашнего и гендерного насилия. По данным косовской полиции, в период с января по июнь 2020 года было получено 1012 сообщений о случаях домашнего насилия, что на 29 процентов превышает показатель за тот же период 2019 года, составивший 785 сообщений. Функционирующая под председательством Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») многосторонняя Группа по безопасности и гендерным вопросам, одним из членов которой является МООНК, в отчетный период направляла свои усилия на оказание помощи женщинам и девочкам в преодолении негативных последствий мер изоляции, в частности опасности домашнего и гендерного насилия. В партнерстве со Структурой «ООН-женщины» МООНК оказывала поддержку приютам для жертв домашнего насилия в разных районах Косово, предоставляя в дар постельное белье и одежду, а также технику, необходимую для того, чтобы дети, живущие в приютах, могли посещать школьные занятия в онлайновом режиме. Кроме того, была организована кампания по повышению осведомленности, состоявшая из коротких телевизионных передач, в которых людям, столкнувшимся с домашним насилием, разъяснялись пути и возможности обращения за защитой, и были распространены наглядные информационные материалы о порядке сообщения о случаях домашнего насилия. В первые месяцы режима изоляции, введенного в связи с COVID-19, миссия ОБСЕ в Косово также начала кампанию по борьбе с домашним насилием в целях информирования общественности на всех официальных языках о доступных потерпевшим услугах и поддержке. Эта кампания была поддержана Силами для Косово, которые обеспечивали трансляцию радиосообщений на албанском и сербском языках.

40. 29 июня мэр Зубин-Потока и глава администрации муниципалитета Северной Митровицы торжественно открыли первый районный приют для жертв домашнего и гендерного насилия в северной части Косово. Приют был построен за счет средств, предоставленных МООНК. Мэр Гяковы/Джяковицы 2 июля подписал соглашение с местным приютом для женщин, пострадавших от домашнего насилия, о выделении приюту 4000 евро ежегодно в течение трех лет.

41. В рамках мер, принимаемых в связи с пандемией COVID-19, 2 июля на местном телевидении был организован показ документального фильма производства МООНК «Не твоя собственность» с последующей дискуссией высокого уровня по теме воздействия пандемии на положение женщин, собравший более 171 000 просмотров в социальных сетях. Кроме того, в рамках финансируемого МООНК проекта по поддержке приносящей доход деятельности 54 женщины и 6 мужчин получили возможность улучшить свое материальное положение, приняв участие в изготовлении примерно 24 000 защитных масок для лица, которые в июле были розданы уязвимым группам в пяти муниципалитетах Косово.

42. Хотя большинство детей школьного возраста смогли завершить учебный год в дистанционном режиме, введенном Министерством образования Косово, отсутствие компьютерной техники и средств для подключения к интернету усилило существовавшее и прежде неравенство, лишив некоторых детей возможности осуществлять свое право на образование. Пандемия создала дополнительные трудности для и без того находящихся в уязвимом положении девочек и мальчиков, особенно в общинах рома, ашкали и египтян. Большинство детей в этих общин, в частности девочки и молодые женщины, не располагают необходимым техническим оборудованием и лишены возможности доступа к интернету. Все это в сочетании с возросшим объемом работы по дому и уходу за родными, ложащейся на плечи девушек и девочек, может вынудить многих из них остаться на второй год или даже оставить учебу в школе.

IX. Укрепление доверия, партнерские отношения и сотрудничество

43. В отчетный период осуществляемые Миссией проекты по укреплению доверия были адаптированы для поддержки народа Косово в борьбе с пандемией и для удовлетворения чрезвычайных потребностей при одновременном обеспечении того, чтобы принимаемые меры способствовали достижению общих целей этих проектов по укреплению доверия между общинами. Сетевая платформа по укреплению доверия в Косово, запущенная 17 марта, размещает медико-санитарную информацию на местных языках, продолжая при этом отслеживать и освещать усилия, предпринимаемые простыми людьми, субъектами гражданского общества, международными организациями и центральными и местными органами Косово для выполнения рекомендаций Форума Организации Объединенных Наций по укреплению доверия в Косово, состоявшегося в мае 2018 года в Любляне. В июне МООНК в сотрудничестве с МОМ завершила второй этап осуществления инициативы по укреплению доверия, направленной на поощрение изучения обоих официальных языков, пополнение содержания онлайновых албанско-сербского и сербско-албанского словарей и оказание поддержки учреждениям Косово в распространении информации о COVID-19 на обоих официальных языках, а также изготовление информационных материалов по COVID-19 для размещения в интернете. Программа проводимых при поддержке МООНК «Общих дебатов» также была адаптирована для обсуждения проблем и вопросов, связанных с COVID-19, с использованием онлайновых площадок. Записи дебатов, интервью со специалистами-медиками и статьи, размещенные в интернете в отчетный период, собрали в косовских социальных сетях в общей сложности 1 971 000 просмотров.

44. В связи с введенными в середине марта мерами по сдерживанию распространения COVID-19 Миссия скорректировала свою программу поддержки экспериментального центра помощи беспризорным детям и их семья в Косово с целью создать условия для проведения учебных занятий в онлайновом формате

и оказания психосоциальной и психологической помощи. Кроме того, была организована раздача наборов продуктов питания и гигиенических принадлежностей 25 бездомным семьям, в том числе 52 взрослым и 131 ребенку. Эти мероприятия проводились в консультации с Группой Организации Объединенных Наций по Косово в дополнение к инициативам Детского фонда Организации Объединенных Наций, направленным на сохранение доступа к основным услугам в области здравоохранения и питания для женщин, детей и уязвимых групп, а также инициативам в области непрерывного образования, социальной защиты и поддержки деятельности по защите детей.

45. Руководствуясь рекомендациями Форума Организации Объединенных Наций по укреплению доверия в Косово, МООНК продолжала поддерживать процесс интеграции судебных органов и системы отправления правосудия, уделяя особое внимание потребностям, возникшим в результате пандемии COVID-19. В партнерстве с местной неправительственной организацией (НПО) «Центр продвижения культуры демократии» МООНК продолжила оказывать помощь суду первой инстанции Митровицы в письменном переводе материалов дел в целях сокращения числа накопившихся нерассмотренных дел. Она также содействовала введению молодых юристов из числа косовских сербов в косовскую судебную практику, организовав для них целевые учебные занятия по подготовке к сдаче экзамена для приема в косовскую коллегию адвокатов и по вопросам судебной и юридической практики. Программа развития Организации Объединенных Наций за счет предоставленных МООНК программных средств оказала помощь судам первой инстанции Приштины, Феризая/Урошеваца и Гилани/Гнилане и Верховному суду в обеспечении письменного перевода материалов дел и организовала пятинедельный курс обучения навыкам юридического перевода для 30 судебных переводчиков. 25 июня в суде первой инстанции Митровицы его председателем был торжественно открыт новый зал судебных заседаний, всю мебель и технику для которого предоставила МООНК.

46. Действующий при поддержке МООНК Центр правовой помощи при Косовском институте права предоставил бесплатную юридическую помощь 611 лицам (207 женщинам и 404 мужчинам) по вопросам, касающимся имущественных прав, трудовых и пенсионных прав и случаев домашнего насилия. В мае в рамках финансируемого МООНК проекта местная НПО «Инициатива за справедливость и равенство» организовала для сотрудников полиции и органов правосудия серию онлайновых учебных занятий по теме домашнего насилия, в том числе по вопросам, касающимся защитных предписаний, раздела совместного имущества и финансовой поддержки. Кроме того, она опубликовала серию статей о правовой грамотности и видеоматериалы о правах потерпевших и об оказании юридической помощи людям, подвергшимся домашнему насилию.

47. При поддержке МООНК 31 марта Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Агентство Европейского союза по подготовке сотрудников правоохранительных органов завершили совместный региональный проект по содействию укреплению потенциала в области расследования финансовых преступлений в Юго-Восточной Европе, осуществление которого началось в 2017 году. На заключительном этапе проекта более 100 представителей правоохранительных и судебных органов Косово, прошедших подготовку, составили учебную программу по ведению финансовых расследований с учетом требований косовского законодательства. Реализация проекта привела к укреплению потенциала Косово в области борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма и способствовала налаживанию более тесного сотрудничества между правоохранительными органами в регионе.

48. МООНК продолжала укреплять свое взаимодействие с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами прав человека, в целях содействия межобщинному диалогу и поощрения мониторинга нарушений прав человека и других связанных с правами человека проблем на низовом уровне. МООНК оказала поддержку нескольким местным правозащитным организациям гражданского общества в подготовке их первого совместного доклада о положении в области прав человека в Косово, который был опубликован 30 июня. Доклад, содержащий данные о положении в области прав человека в Косово, прежде недоступные из-за отсутствия соответствующих механизмов мониторинга и отчетности, был подготовлен по итогам широких консультаций, в которых приняли участие организации гражданского общества, представляющие различные этнические группы, что согласуется с деятельностью Миссии по укреплению доверия.

49. МООНК продолжила свою работу по поддержке осуществления повестки дня по вопросам молодежи, мира и безопасности, в том числе в контексте усилий по борьбе с пандемией COVID-19. В период с марта по июнь МООНК организовала 10 онлайновых дискуссий с молодежными и местными представителями из 10 этнически неоднородных муниципалитетов, по итогам которых было проведено несколько совместных мероприятий, в том числе по распространению средств индивидуальной защиты и введению советов по делам молодежи в состав чрезвычайных целевых групп в муниципалитетах Вуштрия/Вучитрн, Липяни/Липлян, Раховеци/Ораховац и Истогу/Исток. Также в развитие идей, обсуждавшихся на этих встречах, в июле и августе при поддержке МООНК группа молодых волонтеров-велосипедистов организовала доставку более 1300 масок многоразового использования более 500 нуждающихся семей, в том числе из немажоритарных общин, и 2100 плакатов с информацией о COVID-19 в муниципалитетах Липяни/Липлян, Призрен, Каканику/Качаник и Фуше-Косова/Косово-Поле. Аналогичные акции запланированы и в других муниципалитетах Косово. МООНК также оказывала поддержку инновационному центру в Митровице, инновационному центру в Грачанице/Грачаница и многоэтническому молодежному центру в Глёкоти/Клокот, закупив настольные 3D-принтеры и волокна для изготовления защитных экранов для лица. В период с мая по июнь было изготовлено и поставлено местным медицинским работникам и специалистам экстренных медицинских служб более 900 защитных экранов для лица. Кроме того, при поддержке МООНК Молодежный центр по культурному разнообразию и развитию меньшинств в Глёкоти/Клокот проводил еженедельные онлайновые семинары по вопросам психического здоровья, грамотного использования цифровых средств распространения информации и борьбы с дезинформацией и ненавистнической риторикой в интернете. Эти семинары дополняли информационно-разъяснительную кампанию, проводимую в интернете Объединенной целевой группой по делам молодежи при содействии МООНК, и в них приняли участие более 12 000 молодых людей.

50. На состоявшемся 7 августа мероприятии, организованном Группой Организации Объединенных Наций по Косово и косовским отделением Ассоциации молодых христиан в рамках кампании «ООН75», МООНК представила обзор своей работы в области межэтнического молодежного сотрудничества. После принятия Советом Безопасности резолюции 2535 (2020) о молодежи и мире и безопасности МООНК, Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Колумбии и Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку 27 августа организовали первый совместный онлайновый молодежный форум для обмена опытом и идеями среди молодежи Косово, Ирака и Колумбии в области построения мира и борьбы с пандемией COVID-19. На этом форуме молодые люди из Косово вместе со своими ровесниками —

миростроителями из Афганистана, Ирака, Колумбии и Мексики обсудили участие молодежи в мирных процессах и процессах принятия решений, трудности, препятствующие вовлечению молодых женщин в инициативы по укреплению доверия, значение работы с молодежью для примирения и формирования коллективной памяти и важность культурных и других мероприятий в преодолении разногласий между общинами. 9 сентября МООНК вместе с представителями молодежи из Косово представила результаты своей работы в области укрепления доверия среди молодежи на заседании по формуле Аррии, посвященном осуществлению повестки дня по вопросам молодежи, мира и безопасности миротворческими операциями Организации Объединенных Наций.

51. В отчетный период МООНК содействовала подаче 26 уведомлений с красным углом и 7 запросов к Косово об экстрадиции от членов Международной организации уголовной полиции (Интерпол). Она открыла 608 дел для проведения расследований с использованием базы данных Интерпола. МООНК обработала также 4806 единиц официальной корреспонденции по линии взаимодействия с Интерполом. Кроме того, в июле правительство Косово подписало «рабочее соглашение» с Агентством Европейского союза по сотрудничеству правоохранительных органов о сотрудничестве в борьбе с организованной преступностью, коррупцией и другими формами серьезных преступлений.

X. Замечания

52. Я выражаю свою глубокую солидарность с народом Косово в нынешней непростой ситуации, сложившейся в результате мировой пандемии COVID-19. Я рад, что и МООНК, и Группа Организации Объединенных Наций по Косово способны оказывать поддержку косовским институтам в их усилиях по сдерживанию распространения COVID-19 и смягчению социально-экономических последствий кризиса в области здравоохранения, в частности для наиболее уязвимых групп населения. Я с удовлетворением отмечаю твердое намерение косовского руководства вести борьбу с пандемией и развивать диалог с Белградом и продвигаться вперед по пути европейской интеграции. Я призываю также новое правительство Косово продолжать укреплять верховенство права, поддерживать процессы привлечения к ответственности за серьезные нарушения прав человека, предпринимать решительные шаги по борьбе с коррупцией и безнаказанностью и проводить в жизнь положения рамочных документов по правам человека, в том числе путем обеспечения всестороннего учета прав человека в ходе борьбы с пандемией COVID-19 и восстановления после нее.

53. Я обеспокоен сохраняющейся в Приштине политической поляризацией, которая сказывается на эффективности реагирования на пандемию. Я призываю все политические образования в Косово объединиться вокруг приоритетов охраны здоровья населения и оказания поддержки государственным учреждениям в обеспечении принятия согласованных и эффективных мер по борьбе с пандемией и решению связанных с ней проблем в области здравоохранения и социально-экономической сфере.

54. Вызывает тревогу рост числа сообщений о случаях домашнего насилия, наблюдающийся с момента начала пандемии COVID-19. Я призываю косовские институты активизировать свои усилия по практическому обеспечению правовой и иных форм защиты женщин и устранению неравенства, с которым им приходится сталкиваться. Правительству следует продолжать прилагать усилия по оказанию помощи людям, пережившим сексуальное насилие в связи с конфликтом, в том числе путем предоставления жертвам ориентированной на их интересы и общедоступной поддержки.

55. Я приветствую тот факт, что МООНК и ее партнеры адаптировали свою программную деятельность по укреплению доверия для содействия борьбе с пандемией и удовлетворения чрезвычайных потребностей Косово. Творческое использование средств стратегической коммуникации, таких как многоязычная онлайновая платформа по укреплению доверия в Косово и общие дебаты, способствовало распространению важнейшей медико-санитарной информации среди населения всех районов Косово. МООНК и Группа Организации Объединенных Наций по Косово продолжат адаптировать свою деятельность к новым условиям, уделяя первоочередное внимание оказанию поддержки Косово, особенно его наиболее уязвимым жителям.

56. Я с удовлетворением отмечаю возобновление после длительного перерыва диалога между Белградом и Приштиной при посредничестве Европейского союза. Вновь подтвержденная приверженность сторон нормализации отношений очевидна, и я надеюсь, что она сохранится до тех пор, пока не будет найдено всеобъемлющее решение. Меня обнадеживает конструктивное участие обеих сторон в начальном этапе переговоров при содействии Специального представителя Европейского союза и продолжающееся личное участие Высокого представителя Европейского союза. Сторонам следует развивать успех, достигнутый в ходе проведенных к настоящему времени обсуждений, в том числе в рамках последующих мер в связи с соглашениями об «экономической нормализации», подписанными сторонами при поддержке Соединенных Штатов. Я надеюсь, что продолжающиеся обсуждения помогут прояснить судьбу остающихся пропавших без вести лиц и что прогресс может быть достигнут в деле возвращения перемещенных лиц, в области экономического сотрудничества и в осуществлении других невыполненных договоренностей.

57. Я призываю руководство в Белграде и Приштине проявлять гибкость и инициативность в преодолении имеющихся разногласий. Я настоятельно призываю политических лидеров применять всеохватный подход, расширяя участие основных заинтересованных сторон, в частности женщин и молодежи, в процессах консультаций и принятия решений, и обеспечивать учет гендерной и молодежной проблематики при осуществлении соглашений, влияющих на условия жизни населения.

58. Я обеспокоен новым обострением напряженности в связи со строительными работами в специальной охранной зоне монастыря Високи-Дечани, включенного Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в перечень объектов всемирного наследия. Хотя на данный момент работы приостановлены, для сохранения межобщинного доверия будет важно, чтобы косовские власти приняли на себя четкое обязательство соблюдать законодательство, включая постановление Конституционного суда, подтверждающее имущественные права Сербской православной церкви.

59. Я вновь заявляю о приверженности Организации Объединенных Наций делу оказания помощи общинам ашкали, египтян и рома, пострадавшим в результате отравления свинцом в Косово. К сожалению, никаких новых взносов в целевой фонд Организации Объединенных Наций, созданный для поддержки целевых проектов в интересах этих общин, больше не поступало. Я вновь обращаюсь с призывом к государствам-членам и другим субъектам и организациям с просьбой о внесении добровольных взносов, что позволит принять эффективные меры по удовлетворению потребностей этих уязвимых общин.

60. В отчетный период Специализированная прокуратура продвинулась вперед в своих расследованиях. Я призываю все соответствующие стороны, косовские учреждения и международных субъектов оказывать всестороннюю поддержку и

содействие этим усилиям, имеющим исключительное значение для мирного будущего Косово.

61. Я благодарю моего Специального представителя Захира Танина за лидерство, проявленное им в этот трудный период, а всех сотрудников Миссии — за их самоотверженную поддержку Косово, в том числе в деле решения проблем, вызванных пандемией. Хотел бы вновь выразить признательность Координатору Организации Объединенных Наций по вопросам развития и учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций за ценное сотрудничество с МООНК, а также давним партнерам Организации Объединенных Наций в Косово, в том числе Силам для Косово, Европейскому союзу и ОБСЕ.

Приложение I

Доклад Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Генеральному секретарю о деятельности Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово за период с 16 марта по 15 сентября 2020 года

1. Резюме

Отчетный период был омрачен пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Несмотря на сложившуюся чрезвычайную ситуацию, Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово продолжила выполнять свой мандат, хотя и с сокращенным физическим присутствием. Президент Косово Хашим Тачи и Высокий представитель по иностранным делам и политике безопасности Жозеп Боррель договорились посредством обмена письмами о техническом продлении мандата Миссии на 2018–2020 годы на один год в связи с пандемией. Тем временем Миссия возобновила выполнение всех предусмотренных ее мандатом задач.

После решения Судебного совета Косово об отмене ограничений, введенных им в связи с пандемией, и о возобновлении судебных заседаний Миссия вновь занялась наблюдением за рассмотрением дел. В период действия ограничений судам удалось провести слушания всего по нескольким делам, требовавшим безотлагательного рассмотрения. Группа Миссии по наблюдению за рассмотрением дел провела обзор текущих судебных разбирательств, которые, возможно, потребуется начать заново, поскольку слушания не проводились в течение трех месяцев подряд.

Группа по наблюдению за рассмотрением дел также принимала участие в деятельности нескольких рабочих групп по функциональному обзору сектора обеспечения законности и правопорядка, проводимого под руководством Министерства юстиции в целях реформирования системы правосудия (включая процедуры проверки), и в деятельности рабочей группы по окончательной доработке новой редакции Уголовно-процессуального кодекса.

Кроме того, Миссия внесла свой вклад в работу над проектом нового закона об исправительной службе Косово, приняв участие в соответствующих рабочих группах на уровне экспертов.

В рамках усилий в поддержку диалога между Белградом и Приштиной, проводимого при содействии Европейского союза, Миссия продолжала содействовать осуществлению Технического протокола интегрированного управления границами и достигнутых в ходе диалога соглашений, касающихся свободы передвижения и судебной системы. В этой связи Миссия участвовала в деятельности рабочей группы, которая занимается составлением новой национальной стратегии интегрированного управления границами.

В отчетный период продолжилась работа по установлению судьбы пропавших без вести лиц, и позитивная роль Миссии в усилиях по идентификации останков пропавших без вести была отмечена в ряде сообщений национальных и международных средств массовой информации.

В мае Миссия начала кампанию в средствах массовой информации под лозунгом «Сообщай вовремя» о важности сохранения биологических улик по делам о сексуальном насилии. Это является частью продолжающейся кампании по повышению осведомленности, которую Миссия и Институт судебной медицины начали в 2019 году.

Миссия продолжала оказывать поддержку косовской полиции в области международного полицейского сотрудничества на различных уровнях. Кроме того, Миссия сохраняла свой потенциал в качестве второго эшелона быстрого реагирования на инциденты в области безопасности и продолжала оказывать поддержку Специализированному суду и Специализированной прокуратуре. Через Институт судебной медицины Миссия оказывала содействие своим местным партнерам в деле установления местонахождения и личности без вести пропавших лиц.

2. Деятельность Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово

2.1. Наблюдение

После того как Судебный совет Косово своим постановлением отменил ограничения, введенные им в связи с пандемией, и разрешил судам вновь начать проводить заседания, Миссия возобновила свою работу по наблюдению за рассмотрением дел. Представители Группы по наблюдению за рассмотрением дел присутствовали на судебных заседаниях по всем отслеживаемым ею делам, продолжая при этом отслеживать и анализировать ход производства по существующим и новым делам. Совет запретил общественности и работникам средств массовой информации присутствовать в залах судебных заседаний, но сделал специальное исключение для Миссии, позволив ей вести наблюдение на всех заседаниях в соответствии с ее мандатом по эффективному мониторингу.

В связи с ограничениями, введенными в связи с COVID-19 и действовавшими в течение всего отчетного периода, было проведено всего несколько экстренных слушаний. Миссия провела обзор текущих судебных разбирательств, которые, возможно, придется начинать сначала, поскольку слушания не проводились в течение трех месяцев подряд. Такое правило установлено в Уголовно-процессуальном кодексе Косово, и под его действие подпадают многие судебные разбирательства, в том числе по громким делам. На сегодняшний день по большинству дел, отслеживаемых Миссией, стороны договорились считать ранее представленные показания рассмотренными, что позволит избежать необходимости повторного исследования доказательств по 10 делам. Хотя такие соглашения делают возможным продолжение разбирательства, есть опасность, что они будут оспорены в суде, так как в Кодексе четко предусмотрено, что в таких случаях все доказательства подлежат повторному рассмотрению. Миссия выступала за то, чтобы Верховный суд вынес юридическое заключение по этому вопросу. Из 40 дел, отслеживаемых Миссией, на сегодняшний день по 10 делам показания считаются рассмотренными, а во всех остальных случаях еще неясно, будет ли принято такое решение во избежание повторного рассмотрения доказательств, которое приведет к дальнейшим задержкам в отправлении правосудия. Кроме того, по одному делу судья назначил слушание на дату непосредственно перед наступлением крайнего срока, а по другому делу адвокаты защиты заявили протест против решения считать все свидетельские показания рассмотренными. Миссия будет внимательно следить за ходом разбирательства по этим делам, 21 из которых считается резонансным. Судебные слушания по 10 делам были отложены из-за того, что суды не смогли гарантировать соблюдение введенных в связи с пандемией мер в залах судебных заседаний.

Кроме того, Миссия исследовала дела, по которым в результате приостановления производства могут истечь сроки давности. Миссия также тесно сотрудничала с Отделением Европейского союза в Косово/Специальным представителем Европейского союза в Косово, настоятельно призывая Судебный совет

Косово принять меры в отношении дел, разбирательства по которым, возможно, потребуется начать заново.

Миссия неоднократно выражала озабоченность по поводу большого количества дел, возвращаемых Апелляционным судом на повторное разбирательство, поскольку такая практика допустима только в ограниченном числе случаев и при наличии веских оснований.

После проведенной Миссией информационной работы Судебный совет Косово назначил в отделение Апелляционного суда в Митровице двух судей из числа косовских сербов. В результате этих назначений, вступивших в силу с 1 июля, судейский состав отделения теперь включает четырех косовских сербов и трех косовских албанцев, как это предусмотрено в соглашении о правосудии, подписанном между сторонами в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза.

Наблюдатели за отправлением правосудия от Миссии приняли участие в онлайновой конференции, организованной базирующейся в Митровице неправительственной организацией «Актив» для обсуждения проекта поправок к Закону об использовании языков, и представили свои замечания и рекомендации.

Миссия участвовала в работе нескольких рабочих групп, занимающихся вопросами реформ в области верховенства права. Один из экспертов Миссии принял участие в вводном онлайновом заседании рабочей подгруппы по функциональному обзору сектора обеспечения законности и правопорядка, которое было посвящено вопросам судебной системы и проведено под председательством Министерства юстиции. Этой группе предстоит рассмотреть пути повышения уровня подотчетности, профессионализма, компетентности и добросовестности в судах и органах прокуратуры (включая процедуры проверки) в рамках всеобъемлющего процесса, по итогам которого будет окончательно оформлена общая стратегия для сектора обеспечения законности и правопорядка. Миссия также участвовала в деятельности рабочей подгруппы по уголовному правосудию, которая занимается вопросами борьбы с организованной преступностью и коррупцией в высших эшелонах. Кроме того, эксперт Миссии принял участие в онлайновом заседании рабочей подгруппы по антикоррупционным мерам, посвященном стратегическим мерам реформирования антикоррупционной институциональной базы и улучшению синергетического взаимодействия между органами полиции и прокуратуры, включая учреждение Национального бюро по борьбе с коррупцией на высоком уровне и антикоррупционных судов.

Министерство юстиции предложило Миссии принять участие в работе еще двух рабочих групп. Одна из них создана для рассмотрения проблем привлечения к ответственности, тогда как другой поручено окончательно доработать пересмотренный вариант Уголовно-процессуального кодекса. В ответ на предложение нового министра юстиции относительно процедуры проверки несколько экспертов, представляющих гражданское общество, вышли из состава рабочей группы, сформированной предыдущим правительством. Новое правительство также приостановило действие ранее принятых решений, направленных на пресечение кумовства или нарушений при назначении дипломатов в иностранные учреждения.

Миссия продолжает выступать за принятие соответствующего законодательного акта или положения, позволяющего судам проводить судебные заседания в онлайновом режиме и тем самым не допускать пропуска установленных процессуальных сроков. В соответствии с передовой практикой Европейского союза судебные органы во многих государствах — членах Европейского союза

приняли нормативные акты или внесли поправки в действующее законодательство, позволяющие проводить онлайновые слушания.

В феврале 2020 года все суды первой инстанции в Косово начали применять автоматическую систему распределения дел. Однако председатели судов первой инстанции затем перепоручали дела, уже распределенные автоматически, другим судьям. Эксперты Миссии приняли участие в обсуждении этой проблемы и вместе с рядом других заинтересованных сторон, включая Отделение Европейского союза в Косово, выразили несогласие с подобной практикой перераспределения дел вручную, поскольку такой подход допускает возможность вмешательства в процесс распределения дел.

Косовский институт права выпустил доклад, озаглавленный «Правосудие глазами граждан». Этот доклад представляет собой итоговый документ первого этапа финансируемого Миссией проекта «Укрепление доверия к судебной системе и повышение эффективности осуществления прав человека на основе мониторинга судебных разбирательств непрофессиональными наблюдателями». Проект был осуществлен Институтом в период с октября 2019 года по март 2020 года. Восемнадцать непрофессиональных наблюдателей, отобранных из различных половозрастных и этнических групп и представляющих различные географические районы, отслеживали ход судебных разбирательств по 360 уголовным делам в разных частях Косово. Они оценивали ход проведения слушаний по уголовным делам с точки зрения учета прав человека и соблюдения процессуальных гарантий, включая равенство перед законом, прозрачность и беспристрастность судов и право на справедливое судебное разбирательство. Институт проанализировал отзывы непрофессиональных наблюдателей и подготовил доклад об оценке.

Эксперты Миссии приняли активное участие в видеоконференции с Европейской комиссией «Демократия через закон», на которой также присутствовали сотрудники Канцелярии Специального представителя Европейского союза в Косово и представители посольств Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Комиссия вынесла заключение по ряду положений проекта Уголовно-процессуального кодекса, а именно о заочном судебном разбирательстве и об отстранении должностных лиц от исполнения обязанностей на время судебного разбирательства, в котором были учтены замечания и предложения, сделанные Миссией.

По результатам регулярного мониторинга Миссия пришла к выводу о том, что во всех косовских исправительных учреждениях применяются надлежащие профилактические меры для защиты от COVID-19 как сотрудников, так и заключенных.

Миссия предоставила в дар исправительной службе Косово компьютерную технику, чтобы заключенные могли общаться с родственниками, а сотрудники — поддерживать связь между собой.

Миссия участвовала в деятельности рабочей группы по подготовке законопроекта об исправительной службе Косово. Миссия представила несколько рекомендаций по пересмотренному проекту, в том числе о необходимости повышения транспарентности в работе Службы.

Миссия продолжала следить за ситуацией на общих контрольно-пропускных пунктах между Сербией и Косово после отмены тарифов на ввоз товаров из Сербии и Боснии и Герцеговины и подготовила аналитический обзор по импорту товаров, коммерческим грузовым перевозкам и водителям, следующим из Косово в Сербию.

Миссия оказывала содействие в обработке запросов на предоставление информации между таможенными службами Косово и Сербии в рамках механизма информационного обмена, предусмотренного Техническим протоколом интегрированного управления границами в соответствии с договоренностями, достигнутыми в ходе диалога, проводимого при посредничестве Европейского союза. Миссия будет продолжать следить за работой механизма обмена информации и оказывать помощь в возобновлении его нормального функционирования.

Миссия участвовала в деятельности рабочей группы по составлению новой национальной стратегии интегрированного управления границами. Миссия неоднократно настаивала на том, чтобы эта стратегия была оформлена как самостоятельный документ и чтобы для ее осуществления в бюджете были отдельной строкой предусмотрены надлежащие ассигнования, с чем правительство в конечном итоге согласилось.

Эксперты Миссии участвовали в деятельности рабочей группы по внедрению мер и процедур сбора предварительной информации о пассажирах и данных записей регистрации пассажиров в международном аэропорту Приштины. В результате была подготовлена административная инструкция, которая к настоящему времени уже утверждена Министерством внутренних дел. Это важное достижение, обеспечивающее выполнение Косово руководящих указаний Европейского союза по борьбе с незаконной иммиграцией и повышению эффективности пограничного контроля.

Миссия продолжала регулярно проводить личные встречи и поддерживать телефонные контакты с представителями Министерства внутренних дел и Агентства регистрации актов гражданского состояния. Входящие в состав Группы по поддержке диалога эксперты Миссии, занимающиеся вопросами соглашений об интегрированном управлении границами, свободе передвижения и правосудия, приняли участие в двухдневном семинаре под председательством Специального представителя Европейского союза по диалогу между Белградом и Приштиной и другим региональным вопросам Западных Балкан Мирослава Лайчака. Группа провела краткие брифинги по каждому из соответствующих соглашений, заключенных в ходе диалога, проводимого при содействии Европейского союза, с уделением особого внимания достижениям в их осуществлении и предстоящим задачам.

Миссия продолжала оказывать поддержку суду первой инстанции Митровицы и отделению Апелляционного суда в Митровице в осуществлении соглашения о правосудии, заключенного при содействии Европейского союза.

2.2. Оперативная деятельность

27 июля Косово и Агентство Европейского союза по сотрудничеству правоохранительных органов подписали рабочее соглашение о расширении сотрудничества между косовскими правоохранительными органами и Агентством. Миссия продолжает содействовать обеспечению своевременного обмена точной информацией между Агентством и косовской полицией по вопросам расследования серьезных преступлений через свой шведский пункт связи.

Во время протестов, организованных партией «Ветевендосье», сформированное полицейское подразделение Миссии, действующее в качестве второго эшелона быстрого реагирования на инциденты в области безопасности в Косово, оказало поддержку региональным полицейским управлениям в Южной Митровице и Северной Митровице. Кроме того, Миссия оказала содействие Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в ходе сбора голосов в Косово в связи с выборами в Сербии, состоявшимися 21 июня,

обеспечив присутствие офицера связи Миссии в операционном центре ОБСЕ. Это также стало прекрасной возможностью обсудить и опробовать совместные процедуры и мероприятия с участием косовской полиции и Сил для Косово Организации Североатлантического договора.

Миссия оказала поддержку Институту судебной медицины Косово в проведении эксгумации останков тел из могил в муниципалитетах Пея/Печ и Митровица, в которых были обнаружены полные останки потенциальных жертв конфликта.

При поддержке Миссии Институт судебной медицины в сотрудничестве с косовской полицией осуществил проект «Сохранение улик по делам о сексуальном насилии» и, в частности, провел кампанию «Сообщай вовремя». Около 800 учащихся посетили лекции группы в составе двух местных экспертов Института и одного представителя косовской полиции.

Приложение II

Специализированный суд и Специализированная прокуратура

12 марта 2020 года правительство Нидерландов объявило о введении общенациональных мер по усилению защиты населения в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). На следующий день Специализированный суд и Специализированная прокуратура ввели в действие план повышения устойчивости функционирования, в соответствии с которым большинство сотрудников были переведены на удаленную работу. Режим удаленной работы сохраняется до сих пор, и в помещениях присутствует лишь очень ограниченное число сотрудников.

Несмотря на специальные меры, принятые в связи с пандемией, работа Специализированного суда и Специализированной прокуратуры не прекращалась и даже активизировалась.

Следственный изолятор Специализированного суда функционирует в полном объеме. 16 марта его штат был полностью укомплектован, а к 1 апреля были завершены все необходимые мероприятия по кадровой подготовке и технические подготовительные работы.

17 марта завершился прием заявлений о выдвижении кандидатов на судейские должности для включения в реестр международных судей. Сформированная независимая группа по отбору завершила процесс отбора и представила свой доклад назначающему органу.

Специализированный прокурор 23 апреля уведомил Председателя Специализированного суда о намерении возбудить разбирательство в Специализированном суде. В соответствии с Законом о Специализированном суде и Специализированной прокуратуре председатель поручил одному из судей предварительного производства рассмотреть обвинительное заключение, представленное Специализированным прокурором. На вынесение решения об утверждении обвинительного заключения у судьи предварительного производства есть до шести месяцев.

Судьи Специализированного суда провели 29 и 30 апреля свой ежегодный пленум в режиме видеоконференции. В ходе пленума судьи избрали нового заместителя председателя и приняли 30 поправок к правилам процедуры и доказывания Специализированного суда (правила).

В своем решении от 26 мая Специализированная палата Конституционного суда постановила, что все 30 поправок к правилам соответствуют главе II Конституции. Таким образом, принятые поправки вступили в силу.

Специализированный суд продолжает свою информационно-пропагандистскую работу, которая в связи с пандемией была оперативно переведена в онлайновый режим. В отчетный период было проведено девять информационно-разъяснительных мероприятий. Шесть из них были организованы для учащихся в Косово, а три — для журналистов, говорящих на албанском и сербском языках. Специализированный суд также взаимодействует со своей сетью судебной информации, и 26 марта он провел встречу с участниками сети для сбора отзывов и замечаний по недавно выпущенным видеороликам и плану информационно-пропагандистских мероприятий на ближайшие месяцы. В том же месяце Секретарь Специализированного суда подписал с правительством Швейцарии соглашение о субсидировании плана информационно-пропагандистских мероприятий Специализированного суда на 2020 и 2021 годы. Программа посещений Специализированного суда также перешла в онлайновый режим работы и

по-прежнему предлагает группам посетителей информацию о деятельности Специализированного суда и Специализированной прокуратуры.

Число запросов средств массовой информации, полученных Специализированным судом, возросло после подачи Специализированным прокурором обвинительных заключений в феврале и апреле. Также увеличилось число запросов относительно возможного воздействия пандемии на работу Специализированного суда и Специализированной прокуратуры. В отчетный период увеличилось количество достоверных сообщений в средствах массовой информации. Это особенно важно для того, чтобы жертвы, свидетели и другие заинтересованные лица могли быть уверены в том, что работа не прерывается.

Специализированный суд и Специализированная прокуратура завершили третий бюджетный период и перешли в четвертый бюджетный период, после того как 11 июня 2020 года Европейским советом был окончательно утвержден бюджет на период с 15 июня 2020 года по 14 июня 2021 года.

24 июня был опубликован обновленный список адвокатов, имеющих право заниматься адвокатской практикой в Специализированном суде. На данный момент в этом списке присутствуют 179 специализированных адвокатов, 89 из которых имеют право представлять интересы потерпевших. Прием заявок на включение в список адвокатов продолжается.

Председатель, Секретарь и Специализированный прокурор продолжили взаимодействовать с принимающим государством, государствами — членами Европейского союза, государствами, предоставляющими ресурсы, и другими сторонами. 9 июля в Гааге главные должностные лица провели онлайновый брифинг для послов государств — членов Европейского союза и других государств, предоставляющих ресурсы. В ходе брифинга, на котором присутствовали представители 27 государств, главные должностные лица представили обновленную информацию о самых последних событиях и ответили на вопросы участников.

По итогам консультаций с Председателем Специализированного суда 3 сентября Секретарем Специализированного суда были утверждены и затем размещены в интернете положения о предоставлении правовой помощи. Положения отражают передовую практику в области стандартов оказания правовой помощи, гарантируя соблюдение принципов справедливого судебного разбирательства, закрепленных в Конституции и Законе о Специализированном суде и Специализированной прокуратуре, при одновременном обеспечении рационального управления финансовыми ресурсами программы правовой помощи. В правилах устанавливается порядок получения лицами, проходящими в качестве подозреваемых или обвиняемых по делам на рассмотрении Специализированного суда, юридической помощи, полностью или частично, если они докажут, что они не в состоянии оплатить услуги адвоката защиты или что они не получают юридическую помощь из других источников.

Несмотря на пандемию COVID-19, Специализированная прокуратура продолжала выполнять свой мандат. В своем заявлении от 24 июня она объявила о том, что в апреле она представила в Специализированный суд обвинительное заключение по 10 пунктам в отношении Хашима Тачи, Кадри Весели и других лиц, обвиняемых в совершении ряда преступлений против человечности и военных преступлений, включая убийства, насильственные исчезновения людей, преследования и пытки. Специализированный прокурор счел необходимым уведомить общественность о предъявленных обвинениях в связи с неоднократными попытками г-на Тачи и г-на Весели помешать и воспрепятствовать работе Специализированного суда. В отчетный период Специализированная прокуратура продолжала опрашивать подозреваемых, потерпевших и свидетелей, а также

собирать и изучать другие доказательства. Для того чтобы Специализированная прокуратура могла выполнять свой мандат, ей по-прежнему требуются поддержка и содействие со стороны международного сообщества, международных организаций и отдельных государств.

Приложение III

Состав и численность полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
(по состоянию на 15 сентября 2020 года)

Страна	*Женщины*	*Мужчины*	*Всего*
Германия	–	1	1
Венгрия	–	1	1
Российская Федерация	1	1	2
Турция	–	1	1
Украина	–	1	1
Всего	**1**	**5**	**6**

Состав и численность военно-связного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
(по состоянию на 15 сентября 2020 года)

Страна	*Женщины*	*Мужчины*	*Всего*
Чехия	–	2	2
Польша	–	1	1
Республика Молдова	–	1	1
Румыния	–	1	1
Турция	–	1	1
Украина	1	1	2
Всего	**1**	**7**	**8**